

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/35/64

S/13738

12 January

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ
БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1980-1981 ГОДОВ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо Постоянного представителя Израиля при Организации
Объединенных Наций от 11 января 1980 года на имя
Генерального секретаря

В дополнение к моему письму от 31 декабря 1979 года (A/35/59-S/13723) хотел бы обратить Ваше внимание на письмо Постоянного представителя Кувейта от того же числа (S/13720), в котором - в качестве прощального жеста прежде, чем покинуть Совет Безопасности - он обратился с просьбой распространить определенные материалы, представленные наблюдателем террористической организации, известной как ООП, при Организации Объединенных Наций.

Этот документ является еще одной иллюстрацией того, как представители определенных арабских правительств готовы злоупотреблять средствами и механизмом Организации Объединенных Наций и служат интересам террористической организации, которая нарушает все нормы человеческого поведения и права - как внутреннего, так и международного.

Материалы, представленные ООП, являются, как обычно, просто нагромождением лжи и клеветы:

а) 22 декабря 1979 года студенты заняли улицы города Бир-Зейт и нарушали общественный порядок. Некоторые из них поджигали автомобильные шины, мешали уличному движению, бросали камни и вступали в столкновение с полицией. Власти были вынуждены вступить на территорию университета Бир-Зейта, с тем чтобы восстановить порядок и разогнать нарушителей спокойствия. Некоторые были арестованы. Утверждения о кражах, совершенных представителями властей, не имеют под собой никаких оснований.

б) История, касающаяся г-жи М. Терази, является полным искажением фактов. Г-жа Терази проживает в доме своего сына, г-на Фарраха Лабиба Терази, владельца двух сувенирных магазинов в Иерусалиме, который являлся злостным неплательщиком налога на собственность и других муниципальных налогов. В соответствии с общепринятой практикой и после должной законной процедуры, длившейся многие месяцы, должностные лица Отдела по приведению в исполнение решений гражданских судов были направлены в декабре 1979 года в дом Фарраха Терази для конфискации определенных предметов движимого имущества в счет компенсации его муниципальных долгов.

17 декабря 1979 года г-н Терази уплатил муниципалитету свои долги. В результате его движимое имущество было возвращено в его дом на следующий день.

Необходимо отметить, что это дело было закрыто за две недели до того, как Постоянный представитель Кувейта направил данное письмо Председателю Совета Безопасности. К настоящему письму прилагается подробный отчет об этом деле, составленный на основе досье № 5582/78 Отдела по приведению в исполнение решений гражданских судов в Иерусалиме.

Попросту говоря, данный документ является ярким примером того, какие неограниченные возможности для использования аппарата Организации Объединенных Наций даны наблюдателю ООП, который не только наводняет Организацию пропагандой, политической ложью и религиозным подстрекательством, но также готов использовать Организацию Объединенных Наций в личной войне от имени членов своей семьи, которые пытаются уйти от выполнения обычной элементарной обязанности населения во всех странах платить свои муниципальные налоги.

Абсурдно, что Совет Безопасности, а фактически и вся Организация Объединенных Наций используются для распространения от имени пристрастного частного лица полностью сфабрикованных небылиц, особенно в то время, когда внимание Организации занято серьезными международными кризисами.

Имею честь просить распространить это письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам, "Положение на Ближнем Востоке" и "Бюджет по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов", а также Совета Безопасности.

Иехуда З. БЛЮМ
Посол
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Выдержки из досье № 5582/78 Отдела по приведению
в исполнение решений гражданских судов в
Иерусалиме

20 марта 1978 года окружной суд в Иерусалиме выписал исполнительный лист на имя г-на Фарраха Лабиса Терази, проживающего в Иерусалиме, с требованием об уплате 20 432,50 израильских фунтов в виде муниципальных налогов, причитающихся муниципалитету Иерусалима (гражданское дело № 5738/77).

Долг не был выплачен, и муниципалитет обратился в Отдел по приведению в исполнение решений гражданских судов в Иерусалиме с просьбой обеспечить исполнение по вышеупомянутому листу. Должнику по судебному решению были вручены надлежащее уведомление о таком иске, а также информационная анкета и положение о последствиях неуплаты. Должник по судебному решению подписал расписку в получении вышеупомянутого уведомления и анкеты 19 июня 1978 года.

28 августа 1978 года муниципалитет Иерусалима возбудил иск об удержании, до уплаты долга, движимой собственности должника по судебному решению. Соответствующее распоряжение было отдано 18 сентября 1978 года, но не было осуществлено.

12 сентября 1978 года муниципалитет Иерусалима обратился к Отделу по приведению в исполнение решений гражданских судов с просьбой вручить должнику постановление с требованием об уплате его долга в рассрочку. В тот же день было вынесено постановление, требующее уплаты 3 000 израильских фунтов в месяц, начиная с 1 октября 1978 года.

21 сентября 1978 года уведомление о таком постановлении было доставлено на дом г-ну Терази, и он удостоверил его получение.

В письме, направленном Отделу по приведению в исполнение решений гражданских судов, от 15 ноября 1978 года г-н Терази признал ответственность за долг и просил о сокращении платежей в рассрочку до 500 израильских фунтов в месяц. Эта просьба была отклонена главным должностным лицом Отдела 20 ноября 1978 года, поскольку должник по судебному решению не ответил на информационную анкету и поскольку его просьба не была подкреплена показанием под присягой, как того требует закон.

27 октября 1978 года г-ну Терази было вручено постановление о неуважении к суду в силу неуплаты им его долга. Это постановление не было немедленно выполнено, поскольку г-н Терази выплатил 1 992 израильских фунта 15 ноября 1978 года.

Поскольку остаток долга не выплачивался в течение нескольких месяцев, Отдел по приведению в исполнение решений гражданских судов 19 июля 1979 года в доме г-на Терази и в его присутствии наложил арест на несколько предметов движимой собственности. По просьбе последнего, эти предметы не были изъяты из его дома, после того как он подписал обязательство о том, что если он не выплатит свой долг, эти предметы будут конфискованы.

После того, как должник по судебному решению не выполнил этого обязательства, Отдел по приведению в исполнение решений гражданских судов 11 декабря 1979 года осуществил конфискацию и изъяс следующие предметы из дома должника: три набора рюмок, соковыжималку марки "Филлипс", магнитофон марки "Грюндиг", пылесос марки "Телефункен", пишущую машинку марки "Роял" и кухонный комбайн марки "Мулине".

Был подготовлен подробный доклад, один экземпляр которого был оставлен в доме должника. В докладе отмечалось, что, когда сотрудники Отдела по приведению в исполнение решений гражданских судов прибыли в дом, они встретили там пожилую женщину, которая отказалась открыть дверь; при этих обстоятельствах дверь была открыта должностными лицами в соответствии с их юридическими полномочиями. Все конфискованные предметы были помещены на хранение на склад Отдела по приведению в исполнение решений гражданских судов.

17 декабря 1979 года г-н Терази полностью выплатил муниципалитету свой долг, который достиг суммы 31 193 израильских фунта.

В тот же день муниципалитет ходатайствовал о закрытии дела против г-на Терази и о возвращении владельцу движимой собственности, которая была конфискована.

Все указанные предметы были возвращены г-ну Терази 18 декабря 1979 года, и он письменно засвидетельствовал их получение.
